

# 法语专业培养方案

(2014 版)

## 一、专业培养目标及培养要求

### 1. 培养目标

本专业旨在培养社会主义建设需要的德才兼备的法语创新人才。重视思想道德品质、人文与科学素养、健康人格的培养；传授宽、厚、新的综合知识培养以适应全球化发展的需要。以法语为轴心，兼容国际贸易、法律、科技翻译和国际交流的多样性教育特征，重视分类教育和个性化教育。学生毕业后能从事外事业务、对外交流、科技翻译、涉外企事业、旅游接待及教学研究等领域的工作。

### 2. 培养要求

- 1) 知识结构要求：涵盖工具性知识、人文及管理知识、自然科学知识、专业技术基础知识和专业知识。
- 2) 能力结构要求：具备获取知识的能力、应用知识的能力、实践动手能力、创新能力和组织协调能力。
- 3) 素质结构要求：具备思想道德素养、文化素质、专业素质和心身素质

## 二、专业人才培养标准

### 1. 道德品质与职业素养

通过“思想道德修养与法律基础”、“中国近现代史纲要”、“马克思主义基本原理”、“毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论 I . II ”、“大学生心理健康”、“体育课”、“军事理论”、“职业生涯与发展”、“哲学概论”以及“知识经济

与创新”等课程，培养学生健康的身心以及良好的职业素养。

### 1.1 道德品质

#### 1.1.1 基本道德品质

热爱祖国、热爱人民、尊老爱幼；具有勤俭节约、吃苦耐劳的中华民族传统美德。

#### 1.1.2 身心健康

拥有健康的体魄和健全的心态。

#### 1.1.3 责任意识

积极充当跨文化交际中的桥梁，清楚自身的公民责任与义务。

#### 1.1.4 社会事务责任

主动关心国家和社会发展近况，积极参与公益事业，自觉履行公民义务和责任。

### 1.2 职业素养

#### 1.2.1 积极进取和主动精神

善于学习新技能和新知识，积极进取，主动承担工作，勇于承担责任。

#### 1.2.2 创造性思维

具有综合和通用化能力；能运用创新思维提出问题的解决方案。

#### 1.2.3 时间和资源管理

科学安排个人的时间，讨论任务安排的主次；运用卓有成效的方法进行个人掌握的资源管理。

## 2、语言运用能力

通过“基础法语”、“中级法语”、“法语视听”、“法语口语交际”、“法语高级阅读与写作”、“法语报刊阅读”、“法语写作”、“法汉互译”、“法语文学选读”、“法语论文写作”、“商务法语写作”、“中国典籍阅读与法语翻译”、“法语高级视听说”、“法语词汇学”、“跨文化交际”、“法国国情学”等课程，培养学生扎实的语言运用能力。

### 2.1 听解能力

#### 2.1.1 日常生活对话听解能力

能听懂日常交际中一般的对话

### 2.1.2 新闻报道听解能力

能听懂难度相当于法国国际电台简明新闻和一般电视文化专题栏目，理解准确率不低于 70%。

## 2.2 口语表达能力

### 2.2.1 朗读与复述能力

能正确朗读各类题材的法语文章，语音准确清晰，语调节奏准确、自然。能够复述听到或看到的音频或视频，表达连贯、内容完整、语言规范。

### 2.2.2 陈述与讨论能力

能够简要陈述个人的学习、生活、兴趣爱好等基本情况，能够就某个话题参与讨论，观点明确、条理清楚、结构完整。

### 2.2.3 演讲与问答能力

能够就有关话题即兴演讲，并且内容紧扣主题、语言丰富、表达连贯、结构完整，并能够就所给题目对相关提问进行回答。

## 2.3 文字阅读能力

### 2.3.1 快速阅读及理解能力

能读懂法语的新闻报道、社论、评论等文章，掌握所读材料的主旨和大意，了解文章的事实细节，阅读速度每分钟不低于 350 个印刷符号，理解准确率不低于 70%。

### 2.3.2 文学作品赏析及文献理解能力

能读懂法文文学名著及各种体裁的法文作品，了解文章大意，了解创作手法及创作技巧、语言特点和思想内容，了解作品产生的时代与社会背景。掌握法文报刊的阅读方法，正确理解报刊的标题、常用语、缩语及表达界限意义的词语等。

## 2.4 文字表达能力

### 2.4.1 基础写作能力

掌握法文写作的基本要领和技巧，能通过从字、词、句的搭配至段落、语篇的结构、表达的训练，做到用词准确、思路清晰、行文流畅。

### 2.4.2 实际应用文字写作能力

掌握文章写作的基本步骤和方法，重点掌握各种日常应用文（如书信、通知、留言等），用词准确，思路清晰，行文流畅。

#### 2.4.3 学术文章写作能力

掌握学术文章（如科研论文、毕业论文、读书报告等）的写作方法，论述清晰准确、论证有力、行文流畅。

### 2.5 翻译能力

#### 2.5.1 双语互译能力

掌握基本的翻译能力，培养学生快速、灵敏的反映能力和熟练地双语思维能力。

#### 2.5.2 转换能力

法汉翻译理论和方法、技巧，把握用于的目的，用跨文化的视角，自如地对原语和译语进行转换

## 3.跨文化交际能力

在全球化的背景下，通过“法国概况”、“法语视听”、“法语回话”、“跨文化交际”、“法语高级视听说”、“社会认识实习”、“外语类（英语）”、“大学语文”、“知识经济与创新”、“经济学原理”、“哲学概论”、“计算机网络技术及应用”、“投资经济学”、“国际贸易”、“公共管理概论”、“高等数学 D”和“信息检索”等课程培养大学生的跨文化交际能力。

### 3.1 对象国文化知识

#### 3.1.1 地理情况

了解法国国家地理情况，具有分析风土情况如何影响风俗习惯的能力。

#### 3.1.2 风俗习惯

了解法国的基本概况和法国民族的风俗与禁忌，能够在交流中尊重对方的习惯

### 3.2 对象国社会礼仪

#### 3.2.1 生活礼仪

了解法国社会人与人之间的交际情况，知道与法国人交流时应该注意的礼貌与礼节。

### 3.2.2 商务礼仪

了解在法国企业的商务活动的运行情况以及在各个商务环节需要注意的细节和应对方式。

### 3.3 跨文化意识

#### 3.3.1 发扬中国传统文化

热爱中国传统文化，有自己的见解，并有意识地将中国传统文化进行宣传和发扬光大。

#### 3.3.2 国际化视野

了解法语语言文化的内外发展情况，把握学术界的前沿动态。

#### 3.3.3 判断能力

能够冷静客观判断国际政治经济各方面形势，通过分析能够抓住本质问题。

## 4.人际交往能力

通过大学生心理学、思想道德与修养、交流与沟通技巧、大学生科研训练计划、SRTP 和社会认识实习培养学生的人际交往能力。

### 4.1 认识自我和理解他人

#### 4.1.1 自省、自查、自控

能恰当描述个人的能力、兴趣、特长和不足，保持对自己的客观评价。具有良好的心理素质，能经常自省，面对问题能有良好调控。

#### 4.1.2 理解他人需求与意愿

能与同事和项目关系人做良好交流，善于理解他人的需求和愿望。

#### 4.1.3 沟通技巧

熟悉人际交往和沟通技巧，并能有效利用沟通技巧与相关各方关系人沟通和交流。

### 4.2 环境适应能力

#### 4.2.1 人际关系协调

了解各类人群的性格特点，培养良好的职业素养，训练气度与胸怀，具有良好的人际关系和协调能力。

#### 4.2.2 工作环境适应能力

了解法国企业的工作环境，树立吃苦耐劳的思想，能在各种工作环境中快速转变角色，有良好的工作环境适应能力。

### 三、学制、学位

学制：四年

学位：文学学士

毕业学分：170

### 四、专业特色

本专业培养特色突出，表现在两个方面：夯实专业基础和培养个性发展。夯实法语专业的专业基础，就是利用现代化的教学设备，采纳国内外先进的教学理念，通过传道、授业、解惑的过程使学生掌握并正确使用法语语言。具体表现在：一、二年级夯实专业基础课程，将重点放在培养学生的语言运用能力，即听、说、读、写等方面。三、四年级将重点从语言转向文化层面。本专业将在自愿的基础上，免费把有能力且在一、二年级基础阶段品学兼优的学生送往法国同等水平的高等院校完成第三或四年课程（法国图卢兹二大或里昂二大）。其目的在于既为学生营造一个优秀的学习与实践环境，又拓宽学生的视野，让优秀学生从本科阶段开始就与国际教育接轨，与世界同学科的学生站在同一条起跑线上。

培养个性发展，首先要尊重学生的个性发展，其次利用校内和校际的有利资源，为学生创造个性发展的空间。具体表现在：依托西南交大的专业优势，在第四年根据本专业每个学生的特点和要求，以及学生入校前的知识结构（文理兼收），为其提供广泛的非法语专业选修课程，如交通运输、铁路工程、经济金融，人文法律等学科。

我们期待拥有扎实语言功底和宽泛知识结构的西南交通大学外国语学院法语专业本科学生将在就业市场、工作竞争、学术研究等方面显示其内在的潜质和优势。

## 五、主干学科与专业主干课程

主干学科：法语

主干课程：基础法语、中级法语、高级法语阅读与写作、法语口语、法语视听、法语写作、法汉互译、法语文学选读、法国国情、法国文化、法文报刊选读、经贸法语、科技法语等。

## 六、主要实践教学及基本要求

主要实践教学	基本要求
军事技能训练	完成解放军条令条例教育与训练、轻武器射击、战术、军事地形学及综合训练
社会认识实践实习	了解认识社会，增强大学生的责任感与使命感，激发学生的爱国主义精神。增强关心他人的爱心，明确学习目的。
中法文化交流实践	通过不同的方式，让学生更多地了解法国文化（讲座、外事活动、与留学生交流等方式）。
翻译实践实习	获得语言的综合应用能力和应变能力，实践口译和笔译的能力，做到理论联系实际。
毕业实习及毕业论文	运用所学的语言，选择自己感兴趣的课题，在老师指导下，独立完成一篇不少于 6000 字的毕业论文。论文力求做到语言流畅、结构严谨、内容较丰富。论文要求体现本学科特质，以检验毕业生的语言综合运用能力和科学研究能力，同时鼓励创新精神。

## 七、毕业学分基本要求

课程体系	学分要求
------	------

通识与公共基础课程	思想政治类	14	49
	军事类	3	
	通识教育类	16	
	外语类	12	
	体育类	4	
学科与专业基础课程	计算机类	6	91
	学科基础课	69	
	专业基础课	16	
专业（专业方向）课程	专业（专业方向）课程	15	20
	专业实验、实践	5	
毕业设计（论文）	毕业论文	8	8
课外创新实践		2	2
合计			170 学分

## 八、课程设置细化表

计划组	课程组	课程代码	课程名称	性质	学分	实践学分	开课	学年	学期
通识教育基础课程	必修 36 学分	7047250	军事理论	必	2.0	0.0	武装部	1	1
		7001062	马克思主义基本原理	必	3.0	0.0	政治	2	1
		7047923	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论 I	必	3.0	1.0	政治	2	2
		7047924	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论 II	必	3.0	1.0	政治	3	1
		7001146	思想道德修养与法	必	3.0	0.0	政治	1	1

			律基础						
		9010110	体育 I	必	1.0	0.0	体育	1	1
		9010120	体育 II	必	1.0	1.0	体育	1	2
		9010130	体育 III	必	1.0	1.0	体育	2	1
		9010140	体育 IV	必	1.0	1.0	体育	2	2
		8010210	英语 I	必	4.0	0.0	外语	1	1
		8010220	英语 II	必	4.0	0.0	外语	1	2
		8010230	英语 III	必	4.0	0.0	外语	2	1
		8010240	英语 IV	必	4.0	0.0	外语	2	2
		7001063	中国近代史纲要	必	2.0	0.0	政治	1	2
	限 选 课 4 学 分	7001203	大学生心理健康	限	2.0	0.0	心理	1	1
		2571001	大学语文	限	2.0	0.0	艺术	1	1
		0244090	交通运输概论	限	2.0	0.0	运输	1	1
		2336525	经济学原理	限	2.0	0.0	经管	1	1
		6230450	生命科学导论	限	2.0	0.0	生命	1	1
		7044900	信息检索	限	2.0	0.0	图书馆	1	1
		5520225	哲学概论	限	2.0	0.0	政治	1	1
		2671009	知识经济与创新	限	2.0	0.0	公共	1	1
		0771001	职业生涯与发展规划	限	2.0	0.0	政治	1	1
学 科 与 专 业 基 础	必 修 80 学 分	8048541	法汉互译 I	必	4.0	0.0	外语	3	1
		8048542	法汉互译 II	必	4.0	0.0	外语	3	2
		8048525	法语初级口语交际 I	必	4.0	0.0	外语	1	1
		8048526	法语初级口语交际 II	必	4.0	0.0	外语	1	2
		0871072	法语初级视听 I	必	2.0	0.0	外语	1	1
		0871073	法语初级视听 II	必	2.0	0.0	外语	1	2
		8001096	法语高级阅读写作 I	必	4.0	0.0	外语	3	1
		8001138	法语高级阅读写作 II	必	4.0	0.0	外语	3	2
		8048531	法语中级口语交际 I	必	4.0	0.0	外语	2	1

		8048532	法语中级口语交际 II	必	4.0	0.0	外语	2	2
		8048529	法语中级视听 I	必	4.0	0.0	外语	2	1
		8048530	法语中级视听 II	必	4.0	0.0	外语	2	2
		8048533	法语中级写作 I	必	4.0	0.0	外语	2	1
		8048534	法语中级写作 II	必	4.0	0.0	外语	2	2
		8048521	基础法语 I	必	8.0	0.0	外语	1	1
		8048522	基础法语 II	必	8.0	0.0	外语	1	2
		8001060	中级基础法语 I	必	6.0	0.0	外语	2	1
		8001061	中级基础法语 II	必	6.0	0.0	外语	2	2
	限 修 5 学 分	0873032	法国国情学	限	2.0	0.0	外语	3	1
		0871076	法语文学选读 I	限	2.0	0.0	外语	3	1
		0871077	法语文学选读 II	限	2.0	0.0	外语	3	2
专 业 课 程	限 修 8 学 分 选 修 7 学 分	0871074	法语报刊阅读 I	限	2.0	0.0	外语	3	1
		0871075	法语报刊阅读 II	限	2.0	0.0	外语	3	2
		0873034	跨文化交流	限	2.0	0.0	外语	4	1
		8048547	商务法语写作	限	2.0	1.0	外语	4	1
		0873033	中国典籍阅读与法 语翻译	限	2.0	1.0	外语	4	1
		0873035	法语高级视听说	选	2.0	0.0	外语	4	1
		0873037	法语词汇学	选	2.0	0.0	外语	4	1
		0873036	法语论文写作	选	2.0	1.0	外语	4	1
		8001225	科技法语	选	3.0	0.0	外语	4	1
		8001187	毕业论文（法语）	必	8.0	0.0	外语	4	2
实 习 实 践	实 习 实 践	0871047	创新实践	必	2.0	0.0	外语	1	1
		9990518	翻译实践实习	必	2.0	0.0	外语	3	2
		9994787	社会认识实践实习	必	1.0	0.0	外语	1	2
		9990006	军事技能训练	必	1.0	0.0	武装部	1	1

课 程	16 学 分	9990285	中法文化交流实践	必	2.0	0.0	外语	2	2
		3200502	大学计算机基础	限	3.0	1.0	软院	1	1
大 类 学 科 基 础	限 修 3 学 分	6010320	高等数学 C II	限	2.0	0.0	数学	1	2
		5050070	公共管理概论	限	2.0	0.0	公共	1	2
		0673043	国际贸易	限	2.0	0.0	公共	2	2
		5050334	投资经济学 A	限	2.0	0.0	公共	3	1

备注说明：

- 1、 本课程详细设置在实际执行中可能会有变化，请仔细阅读下发的书面培养计划，有疑问请咨询学院教务办公室；
- 2、 有些限选课程学分，特别是通识教育基础类课程，限选学分一般每学期都开设课程，在本课程设置中，由于系统特性，可能都设置为“在第 1 学年第 1 学期”，请注意在任何学期选修都是可以的；
- 3、 大多专业课程都需要以公共基础课或专业基础课为基础，所以请务必按照要求先选基础课程，再选专业课程，已达到最佳学习效果；
- 4、 有些课程组（主要是限选课组），学分与实际要求学分不相符合，只要从所列出的课程组中选择要求的学分即可，无需全部修完。

## 九、主要实践教学设置细化表

课程名称	课程性质	学分	开课学期			
			短一	短二	短三	学期
军事技能训练	必修	1				第一学期
社会实践认识学习	必修	1	☆			
中法文化交流实践	必修	2		☆		
翻译实践实习	必修	2			☆	

创新实践	必修	2	☆	☆	☆	第七、八学期
毕业论文	必修	8				第八学期

## 十、文化素质、创新意识和创业能力的培养

本专业注重学生文化素质的培养，除开设人文社科类的必修课程外，还指导学生选修相关课程，有计划地指导学生阅读中外名著，另外鼓励学生积极参加各类文体活动、学生社团活动等，以达到提高学生综合文化素质和道德修养的目的。